

EN

This appliance can be used by children above 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge under supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. DO NOT allow children to play with the appliance.

DE

Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen NICHT mit dem Gerät spielen.

FR

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d’expérience et de connaissances, sous surveillance ou avec des instructions concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et la compréhension des risques encourus. NE PAS laisser les enfants jouer avec l’appareil.

NL

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen NIET met het apparaat spelen.

ES

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. NO permita que los niños jueguen con el aparato.

IT

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini sopra gli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, sotto supervisione o istruzioni riguardo l’uso sicuro dell’apparecchio e comprendendo i rischi coinvolti. NON permettere ai bambini di giocare con l’apparecchio.

PL

To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakującą wiedzą i doświadczeniem, pod nadzorem lub instrukcjami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniem związanych z tym zagrożeń. NIE pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

CZ

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. NEDOVOLTE dětem, aby si se spotřebičem hrály.

DK

Dette produkt kan bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og viden, så længe de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet på en sikker måde, og de forstår de involverede risici. Lad IKKE børn lege med produktet.

PT

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, sob supervisão ou com instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. NÃO permita que as crianças brinquem com o aparelho.

HU

Ez a készülék 8 évesnél idősebb gyermekek és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, felügyelet mellett vagy az eszköz biztonságos használatáról szóló utasítások alapján használható, ha értik a vele járó veszélyeket. NE hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel.

NO

Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap under tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger. IKKE la barn leke med apparatet.

RO

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe sub supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și să întealeagă pericolele implicate. NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

SE

Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap under tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förståelse för de risker som är involverade. TILLÅT INTE barn att leka med apparaten.

BG

Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или липса на опит и знания под надзор или ако са получили инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. НЕ позволявайте на децата да си играят с уреда.

EE

Seadet tohivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kellel puuduvad teadmised ja kogemused, kui nad on saanud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad seotud ohte. Lapsed EI TOHI seadmega mängida.

FI

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, mutta vain valvonnan alla ja ohjeistettuna laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. ÄLÄ anna lasten leikkiä laitteella.

GR

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

HR

Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi s upotrebom uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. NEMOJTE dopustiti djeci da se igraju uređajem.

LV

Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un izprot ar to saistītos apdraudējumus. NEĻAUJIET bērniem spēlēties ar ierīci.

LT

Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu, ir aptarti galintys grėsti pavojai. NELEISKITE vaikams su prietaisu žaisti.

SK

Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia. NEDOVOLTE deťom hrať sa so spotrebičom.

SL

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila o uporabi naprave na varen način in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otrokom NE dovolite, da se igrajo z napravo.

IS

Börn eldri en 8 ára mega nota þetta tæki og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, mega nota tækið ef þeir eru undir viðeigandi eftirliti eða ef þeir hafa fengið leiðbeiningar um hvernig á að nota tækið á öruggan hátt, og ef einstaklingurinn hefur skilið að fullu þær áhættur sem eru til staðar. EKKI leyfa börnum að leika sér með tækið.